

2.河東町のあらまし

4月には桜が満開になり、花壇にも花がいっぱい咲きます。

The cherry blossoms are in full bloom in April.

6月には梅雨に入り、毎日雨が降り、じめじめした日が続きます。

The rainy season starts in June. It rains everyday, and it is a long and very humid time of year.

7月下旬には暑い夏がきます。最高気温35度くらいになり、とてもむし暑いです。

Summer starts at the end of July and it gets very hot and humid. The temperature rises as high as 35 degrees Celsius.

8月頃から台風がやってきます。河東町でも大雨で水田に被害が出る場合があります。

The typhoon season starts around the beginning of August. The heavy rain sometimes causes damage to the rice paddies.

9月末頃から稲かりがはじまります。

Farmers start harvesting rice in September.

秋です。11月には木々の葉も赤くなり、いろいろな作物が実ります。

When the fall comes, the leaves on the trees turn red and yellow. Various crops are ready for harvest.

11月末頃から雪が降り始め、冬になります。

It starts snowing in November, and winter comes.

1月末頃、最低気温が零下10度前後になります。

At the end of January, the temperature drops down to as low as minus 10 degrees Celsius.

積雪も60センチメートルから100センチメートル程です。

Snow accumulates anywhere between 60 and 100 centimeters deep.

河東町の気候の特徴は冬に雪が多く日照時間の短いことや、7月から8月の雨が降る量が多いことがあげられます。12月から3月の間、雪が降ります。

We have a large amount of snow and short days during winter, especially from December to March.

We also have large precipitation in the form of rain during the months of July and August.

(3) 土地利用の様子 Use of Land

河東町では田や畑が約半分の45パーセントをしめています。また、30年前にくらべると田や畑は300ヘクタールほど増えています。

About half (45%) of the area in the town consists of rice paddies and other fields (there has been an increase of 300 hectares in the last 30 years).

宅地が6パーセント、山林原野が24パーセントです。

Mountains and forests occupy 24% of the land, and residential areas occupy 6%.

「雄大な磐梯山をバックにプレーを」と2つのゴルフ場があり、全体の10パーセントをしめているのも特徴でしょう。

Two golf courses occupy 10%. Both golf courses offer magnificent views of Mt. Bandai.

(4) 町の人口 Population

1955年、人口は約1万2,000人でピークでしたがその後年々へり、1975年に約9,100人になってしまいました。

The population of the town, which hits its peak at 12,000 in 1955, declined every year after 1955 and dropped down to 9,100 in 1975.

その後、住宅地の造成などにより、人口の増加を図り、現在は、約1万人です。

After the development of a residential area, the population started to grow and is currently about 10,000.